



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 25 de abril del 2014

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO ENTRENAMIENTO DE PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS PARA LA GUARDIA NACIONAL DE NEW YORK

600 miembros de la Guardia Nacional serán parte del equipo de respuesta a emergencias del Departamento de Defensa para incidentes peligrosos que amenacen a comunidades

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que más de 600 soldados del Ejército y la Fuerza Aérea de la Guardia Nacional de New York participarán en un entrenamiento especial para mejorar sus habilidades de preparación para emergencias. El entrenamiento se realizará del 28 de abril al 2 de mayo en el Centro de Entrenamiento para Preparación del Estado de New York en Oriskany.

“Construir un New York más fuerte y seguro inicia con estar preparado para enfrentar futuras emergencias”, dijo el Gobernador Cuomo. “Este ejercicio de entrenamiento ayudará a garantizar que los hombres y mujeres de la Guardia Nacional – que se han enfrentado a los retos para nuestro Estado en incontables ocasiones – tengan las habilidades y experiencia necesarias para proteger a los neoyorquinos en un desastre”.

El Departamento de Defensa eligió a la Guardia Nacional de New York como una de las diez unidades para ayudar a funcionarios estatales y trabajadores de emergencia locales como una Fuerza de Respuesta de Seguridad Interna certificada (por sus siglas en inglés, “HRF”). El programa HRF está diseñado para ayudar a enfrentar incidentes químicos, biológicos, radiológicos y nucleares (por sus siglas en inglés, “CBRN”) en todos los Estados Unidos. Esta HRF altamente capacitada y entrenada será responsable de apoyar a las regiones de New York y New Jersey para la Agencia Federal de Gestión de Desastres (por sus siglas en inglés, “FEMA”).

Entre los muchos escenarios que los miembros de la Guardia pueden experimentar durante el entrenamiento de la semana próxima está un accidente de tren que resulte en derrames de materiales peligrosos que causen víctimas y amenacen a comunidades cercanas. Los soldados del Ejército y la Fuerza Aérea se entrenarán para buscar y extraer víctimas usando trajes protectores contra materiales peligrosos, descontaminar a las víctimas si es necesario, y realizar un triage médico básico para ayudar a los trabajadores de emergencias y funcionarios de salud.

Spanish

Los ejercicios de HRF como este dan la oportunidad a los administradores estatales de emergencias y a los trabajadores locales de emergencias de practicar el trabajo con la Guardia Nacional y otras fuerzas militares. Estos ejercicios de entrenamiento también dan a los trabajadores locales de emergencias la oportunidad de afinar sus propias habilidades y de refinar los planes locales para enfrentar emergencias químicas, biológicas y radiológicas.

Hay una HRF de la Guardia Nacional en cada una de las 10 regiones de FEMA. La HRF encabezada por la Guardia Nacional de New York apoya a Puerto Rico y las Islas Vírgenes, así como a los gobiernos estatales y locales en New York y New Jersey.

Los soldados del Ejército y la Fuerza Aérea de la Guardia Nacional de New York serán complementados con 200 soldados adicionales del Ejército y la Fuerza Aérea de la Guardia Nacional de New Jersey y de la Guardia Nacional de Puerto Rico, mientras validan sus capacidades de respuesta durante el ejercicio.

Las principales unidades que forman la HRF incluyen:

- El Cuartel del Equipo de Combate de la 27ª Brigada de Infantería, con base en Syracuse, N.Y., que contribuye al comando y control general de la organización.
- El Cuartel del 2º Escuadrón, 101ª Caballería, con base en Niagara Falls, N.Y., que proporciona el comando de los elementos de respuesta CBRN en el sitio del incidente.
- Ingenieros del Batallón de Tropas Especiales de la Compañía A, 427ª Brigada, con base en Rochester, N.Y., que se entrenan para la extracción y evacuación de víctimas.
- Tropa A, 2-101ª Caballería, con base en Geneva, N.Y., que opera el elemento de descontaminación.
- Las cinco Alas de la Fuerza Aérea de la Guardia Nacional de New York contribuyen personal médico para triage y transferencia de víctimas para tratamiento médico civil.
- El personal de seguridad de la Guardia Nacional de New Jersey incluye a miembros de 2º Batallón, 113ª Infantería de Riverdale, N.J., como el elemento de asistencia y soporte de CBRN de la HRF.

Este entrenamiento especial apoya la Orden Ejecutiva 125 (EO 125) del Gobernador Cuomo, emitida el 28 de enero, que ordena a los departamentos de Protección Ambiental (por sus siglas en inglés, "DEC"), de Transporte (por sus siglas en inglés, "DOT") y de Salud (por sus siglas en inglés, "DOH") del Estado de New York; a la División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia (por sus siglas en inglés, "DHSES"), y a NYSERDA hacer una revisión y reporte sobre la preparación del Estado para prevenir y responder a accidentes que involucren a trenes que transporten petróleo crudo. DEC, DHSES, DOH y DOT participarán como observadores en este entrenamiento para entender mejor las capacidades de la Guardia Nacional de New York para responder a incidentes de trenes con materiales peligrosos. Este reporte multiagencias ordenado por EO 125 debe estar listo para el 30 de abril.

Hay imágenes del ejercicio de validación del 2012 en el sitio de Flickr de la Guardia Nacional de New York, accesible [aquí](#).

La División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia del Estado de New York estableció el centro de entrenamiento en el 2006. La instalación, que comprende 723 acres en el antiguo Aeropuerto del Condado de Oneida, prepara a trabajadores de emergencia tradicionales y no tradicionales para obtener los conocimientos, habilidades y capacidades necesarios para prevenir, prepararse para, responder a y recuperarse de desastres naturales o incidentes de terrorismo.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418